

SOSTEGNO ALLA

COPRODUZIONE

DI FILM IBEROAMERICANI
E LINEA APERTA AL DOCUMENTARIO

2021





SOSTEGNO ALLA

COPRODUZIONE

DI FILM IBEROAMERICANI
E LINEA APERTA AL DOCUMENTARIO



2021

INDICE

	Origini del Programma	3
1	Candidati e beneficiari	3
2	Condizioni di eleggibilità	4
3	Presentazione della domanda	8
4	Criteri di selezione.....	9
5	Termini e condizioni per la concessione degli aiuti	10
6	Concessione degli aiuti	12
7	Procedure per il rimborso	13
8	Valuta di riferimento	15
9	Menzione dell'aiuto	15
10	Modifica e revoca degli aiuti	16
11	Controversie e interpretazione	17
12	Elenco dei documenti richiesti	18



Origini del Programma

Origine e obiettivi. Il Fondo di Aiuto Iberoamericano di IBERMEDIA è stato istituito nel novembre del 1997, a seguito delle delibere adottate dal Vertice Iberoamericano dei Capi di Stato e di Governo tenutosi a Margarita, Venezuela, allo scopo di creare un programma di incentivi allo sviluppo di progetti di film e programmi televisivi iberoamericani.

Il Programma IBERMEDIA rientra nelle azioni di politica audiovisiva della Conferenza delle Autorità Audiovisive e Cinematografiche Iberoamericane (CAACI).

IBERMEDIA, tramite questi bandi e gli aiuti finanziari, intende promuovere nei suoi Stati membri la creazione di uno spazio audiovisivo iberoamericano.

Tra i suoi obiettivi figurano:

1. Promuovere lo sviluppo di progetti di produzione diretti al mercato, in particolare al mercato iberoamericano.
2. Creare un ambiente favorevole allo sviluppo e all'integrazione di reti di imprese di produzione iberoamericane.

Stati membri e struttura. Il Fondo IBERMEDIA è attualmente riconosciuto da ventidue Stati membri e osservatori della CAACI, che finanziano il Programma IBERMEDIA: Argentina, Brasile, Bolivia, Colombia, Costa Rica, Cuba, Cile, Ecuador, El Salvador, Spagna, Guatemala, Italia (paese invitato) Messico, Nicaragua, Panama, Paraguay, Perù, Portogallo, Porto Rico, Repubblica Dominicana, Uruguay e Venezuela.

IBERMEDIA è diretta da un Comitato Intergovernativo (CII), al cui interno ogni Stato membro elegge un'autorità cinematografica in qualità di rappresentante. Detto Comitato stabilisce la politica, le modalità di erogazione degli aiuti e adotta le decisioni in conformità con le regole enunciate nel Regolamento del Programma IBERMEDIA. Il Comitato Intergovernativo si riunisce una volta all'anno per decidere i progetti da sostenere e i relativi impegni economici. All'interno di questa struttura, l'Unità Tecnica di IBERMEDIA (UTI) si assume la responsabilità dell'esecuzione e del funzionamento del Programma IBERMEDIA. Le risorse economiche del Fondo provengono essenzialmente dai contributi degli Stati membri del Fondo e dai rimborsi dei prestiti concessi.

Modalità. Il Comitato Intergovernativo, tenuto conto dei mezzi finanziari a sua disposizione, ha deliberato di concentrare la sua azione su tre modalità di aiuto:

- a. Sostegno alla coproduzione di film iberoamericani.
- b. Sviluppo di progetti di cinema e televisione iberoamericani.
- c. Organizzazione di laboratori di formazione diretti ai professionisti del settore audiovisivo iberoamericano.

1

CANDIDATI E BENEFICIARI

Questo sostegno è diretto a **imprese di produzione cinematografica¹ indipendenti² (incluse le imprese in forma di società unipersonali, a condizione che siano riconosciute nel proprio paese in virtù di apposito attestato rilasciato dal competente ente cinematografico)** private o vincolate al capitale pubblico, ma con gestione autonoma, operanti e debitamente iscritte al registro delle imprese cinematografiche del proprio paese.



(1) Un'impresa di produzione cinematografica si definisce come: un'impresa la cui attività principale sia la produzione audiovisiva. Per poter partecipare deve essere inoltre di proprietà, diretta o per partecipazione maggioritaria, di cittadini degli Stati membri del Programma IBERMEDIA, nonché essere registrata in uno dei suddetti Paesi.

(2) Un'impresa di produzione indipendente si definisce come: un'impresa di produzione audiovisiva nella quale non partecipi maggioritariamente un'emittente televisiva, né dal punto di vista del capitale sociale né dal punto di vista commerciale. Si considera che esista una quota di partecipazione maggioritaria quando più del 25% del capitale sociale di un'impresa di produzione sia proprietà di un'unica emittente televisiva (50% in caso di più emittenti televisive) o quando, in un periodo pari a tre (3) anni, più del 90% del fatturato dell'impresa di produzione si generi in collaborazione con alcuna emittente televisiva. Nell'applicazione di tali criteri devono tenersi in conto le caratteristiche specifiche dei sistemi audiovisivi e/o giuridici degli Stati Membri del Programma IBERMEDIA. È altresì requisito obbligatorio l'effettiva indipendenza tra le case di produzione.

Per tale motivo, le suddette imprese sono tenute a presentare un atto pubblico o dichiarazione sostitutiva di notorietà attestante:

- L'inesistenza di azionariati in comune, diretti o indiretti.
- L'indipendenza delle cariche direttive delle imprese di produzione.
- La nomina degli organi di amministrazione internamente alle imprese di produzione, senza che nessun'altra casa di produzione esterna abbia l'autorità di nominarli.

2

CONDIZIONI DI ELEGGIBILITÀ

1

Disposizioni generali

1.1 Sono eleggibili i progetti relativi a **lungometraggi di finzione, lungometraggi di animazione e documentari creativi**³ con una durata minima di **70 minuti**, destinati alla distribuzione a fini commerciali.

(3) Si considerano documentari creativi le produzioni basate su un tema/argomento estratto dalla realtà, ma che necessitino di un lavoro effettivo di sceneggiatura e che esponano un punto di vista dell'autore e/o realizzatore. L'aspetto creativo deve essere esplicitamente dimostrabile e argomentabile dall'impresa candidata.

1.2 I progetti presentati devono essere delle coproduzioni tra almeno due produttori indipendenti appartenenti a distinti Stati membri del Fondo.

1.3 I progetti presentati devono rispettare la legislazione dei rispettivi paesi, i trattati bilaterali vigenti tra i paesi coproduttori o, se applicabile, l'Accordo Iberoamericano di Coproduzione Cinematografica. Ai fini del presente regolamento, la concessione di aiuti pubblici nazionali si considera equivalente alla certificazione di nazionalità (riconoscimento di nazionalità rilasciato dalle autorità competenti).

1.4 I progetti presentati devono soddisfare un criterio di **origine**⁴ in almeno due Stati membri del Fondo, vale a dire essere iberoamericani in quanto a origine culturale, degli investimenti e dei diritti sull'opera.

(4)

- Per criterio di origine si intende l'origine relativa a: iniziativa, responsabilità finanziaria, artistica e tecnica nella realizzazione dell'opera cinematografica nonché garanzia di esito positivo, se richiesta.



- Il realizzatore del film deve essere un cittadino iberoamericano, ossia titolare di un passaporto valido di uno Stato membro di IBERMEDIA o un cittadino straniero con status di residente.

1.5 Hanno la preferenza i progetti la cui distribuzione sia confermata e documentata da uno o più contratti di **pre vendita**⁵ a uno o più distributori in almeno un terzo Stato membro.

(5) Detto contratto o contratti di pre vendita devono includere i diritti di distribuzione a fini commerciali in sale cinematografiche e rappresentare almeno l'1% del preventivo totale del film.

1.6 Il Programma IBERMEDIA, nella modalità di co-produzione, intende promuovere progetti di FANTASY iberoamericani. Quindi, se il vostro progetto appartiene a questo genere o è riconducibile all'interno dei sottogeneri horror, fantascienza e fantasy, così come le produzioni che combinano questi sottogeneri con altri riconducibili all'interno delle categorie thriller, azione, poliziesco, noir, e/o varianti di ognuno di essi, detto progetto può essere preso in considerazione dalla Commissione di valutazione BLOOD WINDOWS di Ventana Sur. Tutto quello che dovete fare è indicarlo spuntando l'apposita casella sul modulo.

La valutazione della Commissione non implica l'eventuale esclusione dal bando generale di concorso.

2

Struttura della coproduzione

2.1 In caso di coproduzione **multilaterale**, la quota di partecipazione del produttore maggioritario non deve superare il **70%** del preventivo totale della coproduzione e la quota di partecipazione di ogni coproduttore minoritario non deve essere inferiore al **10%**.

In caso di coproduzione **bilaterale**, la quota di partecipazione del produttore maggioritario non deve superare il **80%** del preventivo totale della coproduzione e la quota di partecipazione di ogni coproduttore minoritario non deve essere inferiore al **20%**.

2.2 La struttura della coproduzione deve essere avallata da un contratto di coproduzione debitamente sottoscritto⁶. In via eccezionale, si ammette, solamente in fase di selezione dei progetti, una lettera d'intenti o **accordo precontrattuale**, a condizione che contenga delle disposizioni dettagliate su aspetti fondamentali della coproduzione, quali:

- a) indicazione esplicita della quota di partecipazione di ognuno dei coproduttori nel finanziamento del progetto;
- b) titolarità congiunta di tutti i diritti sull'opera;
- c) suddivisione degli incassi tra i coproduttori; (territori esclusivi e/o condivisi);
- d) definizione del preventivo totale, gestione di costi e spese tra i produttori ed eventuali incrementi di budget.

(6) IBERMEDIA raccomanda di rivolgersi alla **Corte Arbitrale** di IBERMEDIA in caso di controversie o reclami tra le parti di uno stesso contratto. A tal fine, è obbligatoria l'inclusione di un'apposita clausola arbitrale nel contratto di coproduzione, disponibile online sul sito web dell'Unità Tecnica di IBERMEDIA.

Specificità della coproduzione con uno Stato membro di IBERMEDIA non iberoamericano (Italia)

2.3 In caso di **coproduzioni bilaterali**, queste devono realizzarsi tra l'**ITALIA** e un **paese latinoamericano** membro del Programma IBERMEDIA.



2.4 In caso di **coproduzioni multilaterali**, queste devono realizzarsi tra l'ITALIA e almeno due Stati membri del Programma IBERMEDIA, a **condizione che almeno uno di essi sia latinoamericano**.

2.5 Nei casi in cui non esista un accordo, convenzione o trattato di coproduzione tra l'ITALIA e almeno uno degli Stati membri di cittadinanza degli altri coproduttori, si applica la normativa dei paesi partecipanti alla coproduzione.

Le coproduzioni devono realizzarsi con la **partecipazione tecnica e artistica di almeno uno dei paesi latinoamericani**. Tale partecipazione deve essere proporzionale al contributo economico, diretto o equivalente, del produttore nazionale di tali paesi.

Ogni coproduttore deve realizzare una versione nella propria lingua e, in ogni caso, in spagnolo o portoghese. Tali versioni si considerano tutte come "versione originale".

Il regista e gli attori possono essere di nazionalità o residenza iberoamericana, di nazionalità o residenza italiana, o di nazionalità o residenza di uno dei paesi ammessi al progetto, ma in nessun caso in violazione delle norme sulle quote di partecipazione artistica e tecnica stabilite nell'articolo V dell'Accordo Iberoamericano di Coproduzione Cinematografica.

3

Partecipazione di produttori ed investitori appartenenti a Stati non membri del Fondo

3.1 I coproduttori di Stati non membri del Fondo possono partecipare al progetto a condizione che la somma delle loro quote di partecipazione non superi il 30% del preventivo totale dei costi della coproduzione.

Nel caso dei progetti di animazione, un minimo del 70% dell'animazione dovrà essere realizzato in studi iberoamericani.

3.2 La Segreteria Tecnica ed Esecutiva può procedere a svolgere le verifiche considerate opportune al fine di assicurarsi che il controllo del progetto sia nelle mani di coproduttori appartenenti a Stati membri di IBERMEDIA.

4

Collaborazione tecnico-artistica e coproduzioni finanziarie

4.1 I progetti devono prevedere una collaborazione artistica e/o tecnica tra almeno due coproduttori appartenenti a due Stati membri del Fondo. Tale collaborazione si valuta in funzione del paese di nazionalità e/o di residenza dei responsabili del cast tecnico e artistico (regista, sceneggiatore, compositore; immagine, suono, mixaggio; montaggio, scenografie e costumi), degli interpreti principali, nonché degli studi e dei set delle riprese, della località di postproduzione, del laboratorio e dei prestatori di servizi.

4.2 Tuttavia, una coproduzione con un apporto puramente finanziario da parte di uno o più coproduttori è altrettanto eleggibile a condizione che abbia un riconoscimento di nazionalità in ognuno dei paesi coproduttori.



5

Inizio delle riprese principali

5.1 Sono eleggibili solo i progetti le cui **riprese principali/scene di animazione principali** non siano state avviate prima dell'esame da parte dell'Unità Tecnica (**un giorno dopo la chiusura del bando**) e siano previste nei **diciotto (18) mesi** successivi.

5.2 Qualora per motivi cogenti e debitamente motivati le riprese comincino prima dell'esame della domanda da parte della UTI, il progetto può comunque considerarsi eleggibile se il numero dei giorni di riprese/scene di animazione non supera la metà (50%) del numero totale dei giorni previsti per le riprese/scene di animazione.

Ciononostante, per i documentari il progetto può considerarsi eleggibile se il numero di giorni di riprese realizzate prima dell'esame della domanda da parte dell'UTI **non supera l'80% del numero dei giorni totali delle riprese**.

I produttori sono tenuti ad allegare la documentazione giustificativa necessaria al momento della presentazione del progetto online.

6

Diritti d'autore e proprietà del negativo o master originale

6.1 I progetti presentati devono ottemperare alle norme a tutela dei diritti d'autore vigenti nei Stati membri di IBERMEDIA, in particolare le decisioni relative al montaggio finale.

6.2 Il negativo o master originale deve appartenere, in maniera indivisibile, a tutti i coproduttori.

7

Criteri finanziari

7.1 Almeno il **50%** del finanziamento di ogni paese coproduttore deve essere confermato mediante impegni formali o di principio come contratti, lettere d'intenti, assegnazione di aiuti pubblici ed estratti conti bancari. Tuttavia, un solo estratto conto bancario non può giustificare il minimo del finanziamento richiesto.

7.2 Sono ammissibili come fonti di finanziamento confermate:

- Le **quote di partecipazione**, incluse:
 - Spese generali, fino a un 5%
 - Capitalizzazione degli onorari del produttore o produttori esecutivi, fino a un 5%
- Gli **apporti in servizi**, fino al 5%⁷;

(7) Servizi delle stesse imprese di produzione o prestazione di servizi del personale.

Tali apporti, nella loro totalità, sono consentiti solamente fino a un massimo del **15% del totale apportato da ciascuno dei coproduttori**.



7.3 La Segretaria Tecnica ed Esecutiva ha facoltà di richiedere ogni altro documento ritenuto necessario per valutare la capacità finanziaria dei coproduttori o dei soci finanziari.

7.4 Il preventivo dei costi di produzione deve mostrare chiaramente i costi di produzione di una copia digitale destinata alla proiezione nelle sale (2K minimo, compatibile con le specifiche DCI o norme ISO in D-Cinema).

3

PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA

a

La lingua principale del progetto deve essere lo **spagnolo** o il **portoghese**, lingue ufficiali di IBERMEDIA. Possono essere prese in considerazione anche le varie lingue degli Stati membri del Fondo (per esempio l'italiano).

b

La domanda deve essere registrata online sul sito web del Programma IBERMEDIA allegando i documenti di cui all'elenco (12). Gli elementi richiesti devono offrire una visione sufficientemente corretta del progetto e consentirne una piena comprensione.

I progetti devono essere presentati dal coproduttore di maggioranza con il consenso scritto degli altri.

c

Il termine per la presentazione del progetto viene fissato ogni anno dal Comitato Intergovernativo e pubblicato sul sito web dell'ente cinematografico di ciascuno Stato membro del Programma IBERMEDIA, e tali informazioni sono rese disponibili sul sito web del Programma IBERMEDIA (www.programaibermedia.com).

Il termine per la presentazione delle domande è inderogabile e deve essere rigorosamente rispettato. Non sono ammesse le domande presentate dopo la scadenza del termine.

d

Le domande devono essere compilate in conformità alle presenti basi legali. Non possono essere prese in considerazione le domande che non rispettino rigorosamente questi requisiti. **Le domande devono recare in allegato i documenti richiesti in tutte le sezioni dell'articolo 12: "Elenco dei documenti richiesti". Le domande incomplete si considerano automaticamente respinte.**

In caso di irregolarità della documentazione presentata, il richiedente deve consegnare i documenti richiesti entro **dieci (10) giorni lavorativi** dalla notifica. La documentazione ricevuta dopo la scadenza di detto limite non viene tenuta in considerazione e il progetto si considera automaticamente respinto. Non è quindi più possibile ripresentarlo in un secondo momento né presentare successive domande di aiuto da parte del richiedente.

Nel caso in cui il progetto sia solamente in attesa di conferma della concessione di aiuti pubblici (nazionali o internazionali), l'Unità Tecnica ha facoltà di posporre la notifica della sua possibile



preselezione dopo aver consultato l'Autorità del paese che concede gli aiuti, sulla base delle sue indicazioni.

Le proposte che sono state respinte dall'UTI possono essere ripresentate una volta sola in un bando successivo. Anche le proposte che non sono state selezionate dal Comitato Intergovernativo possono essere ripresentate nuovamente una volta sola, a condizione che siano state significativamente modificate dal punto di vista della loro componente artistica, tecnica e/o finanziaria, rispetto alla precedente domanda.

e

L'Unità Tecnica si riserva il diritto di richiedere ulteriori informazioni ai candidati per presentare le proposte al Comitato Intergovernativo, competente per la decisione finale sulla concessione degli aiuti.

f

Tutte le comunicazioni tra il richiedente e l'UTI devono essere effettuate informando previamente l'ente cinematografico del paese di maggioranza coproduttore. In assenza di tali informazioni, il progetto non può essere registrato nell'elenco dei progetti all'ordine del giorno in occasione delle riunioni del Comitato Intergovernativo.

4

CRITERI DI SELEZIONE

Il Comitato Intergovernativo, sulla base della valutazione degli analisti esperti, conduce un'analisi comparativa dei progetti presentati in funzione dell'applicazione dei seguenti criteri di selezione:

CRITERI ARTISTICI

Qualità della sceneggiatura/livello di sviluppo:

- Storia e tematica (originalità del contenuto, argomento)
- Personaggi e dialoghi
- Struttura narrativa
- Stile (intenzione del regista, visione cinematografica, genere, tono)

Contributo dell'equipe creativa (allegare CV ed esperienza):

- Direttore/i e sceneggiatore/i
- Produttore/i
- Cast tecnico e artistico

CRITERI DI PRODUZIONE

- Collaborazione tecnico-artistica reale
- Potenziale di circolazione (festival, distribuzione, audience)
- Finanziamento (consistenza e livello di finanziamento confermato)
- Progetti specialmente mirati a incentivare il pubblico infantile e giovanile.



PUNTI SUPPLEMENTARI PER PROGETTI CON LA PARTECIPAZIONE DI DONNE

Le candidature che includono la partecipazione di donne riceveranno dei punti supplementari nelle valutazioni degli analisti, in base ai seguenti criteri:

- Un (1) punto supplementare per film diretti al 100% da registe donne.
- Un (1) punto supplementare per film alla cui sceneggiatura partecipi almeno il 50% di donne.
- Un (1) punto supplementare per riservare almeno il 40% dei **ruoli di responsabilità del cast tecnico a donne** nelle seguenti aree:

LIVE ACTION: Composizione musicale, Direzione della fotografia, Direzione artistica, Montaggio, Suono diretto, Montaggio del suono, Mixaggio del suono, Direzione della produzione, Supervisione degli effetti speciali fisici e Supervisione degli effetti speciali visivi.

ANIMAZIONE: Composizione musicale, Character design, Supervisione dello storyboard, Supervisione del layout, Supervisione della composizione, Supervisione degli effetti speciali visivi, Direzione della fotografia/illuminazione, Edizione, Montaggio del suono, Missaggio del suono, Supervisione della pipeline.

- La convalida del cast tecnico deve essere realizzata a cura dell'Unità Tecnica, in base alle informazioni fornite dalle autorità cinematografiche di ciascun paese.
- Le informazioni fornite nella scheda tecnico-artistica saranno vincolanti. Qualsiasi modifica che non raggiunga le percentuali di genere di cui sopra deve **essere giustificata e approvata dal Comitato Esecutivo di IBERMEDIA. In caso contrario, può essere revocato l'aiuto concesso** nel caso di progetti con punti supplementari per la partecipazione delle donne.

5

TERMINI E CONDIZIONI PER LA CONCESSIONE DEGLI AIUTI

a

L'aiuto concesso viene erogato in forma di prestito senza interessi e rimborsabile condizionatamente (anticipo sugli utili).

b

L'importo del prestito concesso non deve superare il 50% del preventivo totale, né superare i **150.000 USD** (dollari statunitensi). Per i lungometraggi documentari, non deve superare i **100.000 USD** (dollari statunitensi).



c

L'aiuto finanziario viene riconosciuto a ciascun coproduttore sulla base della sua quota di partecipazione alla coproduzione.

L'aiuto IBERMEDIA può essere assegnato in modo non proporzionale alla quota di partecipazione dei coproduttori, salvo nel caso delle coproduzioni finanziarie. Tale assegnazione non proporzionale riconosciuta a uno dei coproduttori non può essere inferiore al 10% né superiore al 50% dell'aiuto totale stanziato da IBERMEDIA per la coproduzione. Ciononostante, il rimborso dell'aiuto concesso deve effettuarsi sulla base della percentuale di quota di partecipazione di ciascun coproduttore.

d

La validità di qualsiasi decisione relativa al sostegno alla coproduzione di un'opera cinematografica decade qualora non si raggiunga un accordo tra IBERMEDIA e i coproduttori entro **dodici (12) mesi** dalla data di notifica ufficiale della concessione dell'aiuto e le riprese non siano avviate entro tale periodo.

Tale periodo può essere prorogato dalla Segreteria Tecnica ed Esecutiva per un periodo massimo di **sei (6) mesi** con decisione debitamente motivata.

e

PAESI GRUPPO 3 CAACI: Aiuti supplementari alla distribuzione

I progetti dei paesi del Gruppo 3 CAACI (**Bolivia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Nicaragua, Panama, Paraguay, Repubblica Dominicana e Uruguay**), aventi diritto alla concessione degli aiuti alla coproduzione, possono accedere ad ulteriori aiuti finalizzati ad amplificare l'efficacia del lancio del progetto e della sua distribuzione nel loro paese, in conformità ai seguenti requisiti:

1. La pratica per la domanda degli aiuti deve includere un contratto o un accordo di distribuzione nel territorio del paese coproduttore che richiede l'aiuto.
2. Una volta che il film è pronto per il lancio, i distributori devono presentare il loro piano di distribuzione specificando la data d'uscita del film e le sale in cui verrà proiettato.
3. È obbligatorio presentare inoltre una dichiarazione di conformità dell'autorità competente del paese interessato. Qualora la coproduzione sia costituita da 2 o più paesi del Gruppo 3 CAACI che richiedono l'aiuto, questi devono presentare altresì una dichiarazione di conformità di ciascuno dei rispettivi enti cinematografici competenti.
4. Una volta ricevuto questo documento, il programma IBERMEDIA procede al versamento del 50% dell'aiuto alla distribuzione, il cui importo deve ammontare fino a un 10% dell'aiuto concesso a sostegno della coproduzione, e il cui beneficiario è il coproduttore o coproduttori dei paesi del Gruppo 3 CAACI partecipanti al progetto che abbiano presentato domanda di aiuto. L'aiuto viene suddiviso proporzionalmente ai coproduttori dei paesi del Gruppo 3 CAACI, in conformità alla loro domanda di aiuto.
5. L'aiuto può essere adibito esclusivamente alla copertura delle seguenti spese: elementi promozionali e pubblicitari, tiratura di copie e *Virtual Print Fee* (VPF).



6. L'UTI procede al versamento del restante 50% dell'aiuto una volta che constata l'uscita del film e dietro presentazione dei documenti giustificativi attestanti le spese sostenute.

6

CONCESSIONE DEGLI AIUTI

1

Contratto di concessione degli aiuti

1.1 I termini e condizioni per l'assegnazione dell'aiuto vengono stipulati mediante un contratto tra i produttori e il Segretario Esecutivo della CAACI in rappresentanza di IBERMEDIA. Il contratto di concessione degli aiuti viene redatto al ricevimento dei seguenti documenti:

- Contratto o contratti definitivo di coproduzione, nonché tutti gli eventuali annessi al contratto.
- Piano di finanziamento certificato, contenente l'importo finale dell'aiuto concesso da IBERMEDIA.
- conferma della collaborazione artistica e/o tecnica.
- Contratti o impegni stipulati a conferma del finanziamento del progetto
- Documenti relativi alla catena dei diritti d'autore.
- Nel caso di progetti aventi diritto a punti supplementari per la partecipazione di donne, devono essere allegati i corrispondenti contratti di responsabile del cast tecnico o artistico sottoscritti con donne.

1.2 La Segreteria Tecnica ed Esecutiva ha facoltà di procedere alla risoluzione del contratto di concessione degli aiuti entro **dieci (10) anni** dall'avvio dello sfruttamento commerciale del film.

2

Versamento degli aiuti finanziari

Salvo eccezioni approvate dal Comitato Intergovernativo, i versamenti degli aiuti vengono effettuati in tre rate:

2.1 Una prima rata pari al **60%** dell'importo totale dell'aiuto concesso viene versata:

- Alla firma del contratto di concessione degli aiuti come definito nell'articolo precedente.
- Al primo giorno delle riprese principali, previa notifica all'UTI da parte dell'ente cinematografico competente.

2.2 Una seconda rata pari al **20%** dell'importo totale dell'aiuto concesso viene versata:

- Al ricevimento della conferma del laboratorio del completamento della stampa digitale della copia definitiva (minimo 2K, compatibile con le specifiche DCI o gli standard ISO in D-Cinema).
- Al ricevimento del contratto di distribuzione e/o di prevendita stipulato prima di ottenere la copia finale, qualora sia previsto dal piano di finanziamento.
- All'approvazione dell'elenco dei crediti da parte dell'UTI.



2.3 Una terza rata e ultima pari al **20%** dell'importo totale dell'aiuto concesso viene versata:

- Al ricevimento del piano di finanziamento finale;
- Al ricevimento e all'approvazione da parte di IBERMEDIA del costo finale della produzione e delle spese sostenute da ciascun coproduttore, certificate da un **revisore dei conti indipendente** dalle società di produzione coinvolte, attestante eventuali variazioni di costo in relazione al preventivo approvato dal Comitato Intergovernativo.
- Al ricevimento del riconoscimento definitivo della coproduzione.
- Alla conferma dell'uscita nei cinema dei paesi coproduttori o, se applicabile e solamente nel caso dei documentari, alla selezione in almeno un festival cinematografico significativo.
- Al ricevimento e approvazione da parte di IBERMEDIA dei seguenti materiali:
 - materiali pubblicitari in formato digitale;
 - due copie del film in formato DVD;
 - un disco rigido (connettività NTFS, USB 2.0 o 3.0) o pendrive USB 3.0 contenente una copia digitale del film (minimo 2K-Apple Pro Res), trailer promozionale del lavoro, *making-of* se disponibile, poster e immagini del film.

3

Il versamento dell'aiuto concesso ai coproduttori viene effettuato da IBERMEDIA su un conto corrente appositamente aperto dai coproduttori per la coproduzione in questione, o sul conto corrente designato dal coproduttore delegato dietro autorizzazione scritta degli altri coproduttori, la cui firma deve essere autenticata.

7

PROCEDURE PER RIMBORSI

1

L'aiuto concesso deve essere rimborsato a carico dei **proventi netti**⁸ di ciascun coproduttore, corrispondente alla percentuale del contributo di IBERMEDIA al finanziamento del film, una volta dedotto il totale delle garanzie di distribuzione e/o prevendita, a condizione che tali importi siano previsti dal piano di finanziamento accettato dal Comitato Intergovernativo di IBERMEDIA. Questi fondi devono essere destinati in modo chiaro e univoco alla produzione

dell'opera, previo ricevimento da parte dell'Unità Tecnica degli idonei documenti giustificativi prima dell'inizio delle riprese.

*(8) Si considerano **proventi netti** dei produttori:*

a) Tutti i proventi derivanti dallo sfruttamento commerciale del film o dei suoi elementi costitutivi nei territori attribuiti esclusivamente ai coproduttori, in qualsiasi forma, una volta dedotti:

** la commissione di distribuzione;*

** i costi di produzione delle copie commerciali del film e i costi pubblicitari di lancio del film, specificati in dettaglio nella documentazione giustificativa da fornire obbligatoriamente all'Unità Tecnica di IBERMEDIA.*

** gli oneri fiscali non deducibili, i dazi doganali e i contributi agli organismi professionali, purché direttamente connessi al film in questione.*

b) Tutti i proventi derivanti dallo sfruttamento commerciale del film o dei suoi elementi costitutivi nei territori attribuiti esclusivamente ai coproduttori, in qualsiasi forma, una volta dedotti:



- * le provvigioni degli agenti di vendita, fino al 25% del totale dei diritti venduti in un territorio;*
- * la commissione di distribuzione;*
- * i costi di produzione delle copie commerciali del film e i costi pubblicitari di lancio del film, specificati in dettaglio nella documentazione di supporto da fornire obbligatoriamente all'Unità Tecnica di IBERMEDIA.*
- * i costi di produzione di una versione in lingua straniera del film.*

Sono ammesse in deduzione quote di partecipazione del regista, dei produttori, degli autori e degli attori in misura ragionevole in conformità agli usi e alle consuetudini del settore. Tutti questi costi devono essere specificati in dettaglio nella documentazione giustificativa presentata dal distributore e/o dagli agenti di vendita e sono soggetti a verifica.

Ciascuno dei coproduttori è tenuto a fornire all'Unità Tecnica IBERMEDIA copia di tutti i contratti relativi allo sfruttamento economico del film o di una delle sue parti.

2

I coproduttori sono proporzionalmente responsabili del rimborso integrale della loro quota percentuale dell'aiuto di IBERMEDIA. Il rimborso ammonta al 100% dell'importo dell'aiuto concesso.

In caso di assegnazione non proporzionale dell'aiuto concesso da IBERMEDIA (ai termini e condizioni di cui all'articolo 5.c), il rimborso dell'aiuto concesso deve effettuarsi sulla base alla sua percentuale di partecipazione alla coproduzione.

3

Dall'avvio dello sfruttamento commerciale del film, i coproduttori devono inoltrare a IBERMEDIA alla fine di ogni semestre, durante i primi due (2) anni e alla fine di ogni anno solare per quello successivo, senza la necessità di richiesta, i bilanci contenenti il conto economico dell'opera cinematografica.

Detti bilanci devono essere presentati in modo chiaro e dettagliato, mostrando i risultati d'esercizio del film in ciascuna delle finestre espositive, indicando con precisione il dettaglio dei costi deducibili e allegandovi le commissioni dei distributori e le provvigioni degli agenti di vendita, nonché copia di tutti i contratti e gli accordi di vendita.

4

Una volta ricevute presso IBERMEDIA le informazioni di cui al paragrafo precedente, IBERMEDIA può deliberare di condurre le attività di verifica dei **costi dichiarati dai coproduttori**⁹ ritenute necessarie del Programma IBERMEDIA. Tali verifiche vengono condotte dall'UTI o da professionisti da essa designati.

Ciascuno dei produttori ha l'obbligo di fornire a IBERMEDIA copia di tutti i contratti stipulati per lo sfruttamento economico del film o dei suoi elementi costitutivi.

(9) VERIFICA DEI COSTI DICHIARATI DAI COPRODUTTORI:

a) La verifica deve essere condotta presso la sede di ciascuno dei coproduttori. Ogni coproduttore ha facoltà di proporre il cambio di sede, a condizione che vi si trovino tutti i documenti eventualmente necessari per condurre tale verifica in conformità ai principi contabili internazionali.

b) L'UTI è tenuta a notificare ad ogni coproduttore con almeno trenta (30) giorni di preavviso la conduzione della verifica al fine di fissare con di mutuo accordo una data per conduzione della verifica e la messa a disposizione della documentazione.



c) La verifica deve essere condotta in conformità alle norme nazionali applicabili in materia di revisione e tenuta della contabilità.

d) Al termine della verifica, l'UTI o, se del caso, il professionista o professionisti designati, emette una relazione la cui copia deve essere trasmessa a ciascuno degli Stati membri del programma e, a richiesta di alcuni questi o dell'UTI, messa all'ordine del giorno della successiva riunione del Programma IBERMEDIA;

e) L'eventuale rifiuto di un coproduttore ad assoggettarsi alle attività di verifica, o il rifiuto del coproduttore di mettere a disposizione, in tutto o in parte, la documentazione necessaria per il buon esito della stessa, comporta il rimborso dell'aiuto ricevuto oggetto della verifica.

f) Nel caso in cui si riscontri una differenza tra il costo dichiarato e quello effettivo a seguito delle attività di verifica, si procede al rimborso proporzionale dell'aiuto ricevuto fino alla data e, se del caso, alla riduzione dell'aiuto in attesa di versamento.

g) Fintantoché che il produttore interessato non rimborsi l'aiuto, non può richiedere nuovi aiuti né ricevere l'aiuto, parziale o totale, in attesa di versamento.

h) Qualsiasi controversia, reclamo o questione eventualmente insorgente tra il Programma IBERMEDIA e i beneficiari dell'aiuto in merito alla validità, all'esecuzione, all'adempimento o alla risoluzione, totale o parziale, del contratto di concessione degli aiuti, deve risolversi mediante arbitrato dinanzi alla Corte Arbitrale di IBERMEDIA.

8

VALUTA DI RIFERIMENTO

Gli aiuti e i rimborsi devono essere effettuati in dollari statunitensi. Al fine di determinare l'equivalenza in dollari statunitensi del costo totale della produzione, degli apporti di ciascuna delle parti alla coproduzione e dell'aiuto totale richiesto, si applicabile il tasso di cambio della valuta estera in dollari statunitensi, calcolando la media del mese in cui è stata depositata la domanda (**tasso di cambio ufficiale**).

9

MENZIONE DELL'AIUTO

9.1 Il sostegno di IBERMEDIA deve essere menzionato in modo chiaramente visibile nei crediti iniziali del film ed evidenziato il più possibile, dopo i produttori e in base al loro apporto finanziario, nonché nei materiali pubblicitari.

9.2 I crediti iniziali e finali del progetto devono essere sottoposti a IBERMEDIA per l'approvazione preventiva. In caso contrario, IBERMEDIA si riserva il diritto di sospendere il pagamento dell'aiuto concesso.



10

MODIFICA E REVOCA DEGLI AIUTI

1

Evoluzione della coproduzione

1.1 I coproduttori devono sottoporre a IBERMEDIA per la sua approvazione preventiva qualsiasi documento comportante eventuali modifiche al montaggio artistico o tecnico, o dal punto di vista legale e finanziario del progetto approvato dal Comitato Intergovernativo.

1.2 Qualsiasi modifica sostanziale della struttura artistica o finanziaria del progetto deve essere approvata dall'Unità Tecnica. Eventuali ulteriori modifiche devono essere approvate dal Comitato Intergovernativo.

1.3 Fatte salve le disposizioni di cui sopra, un cambio di regista comporta automaticamente la revoca del sostegno al progetto da parte di IBERMEDIA, a condizione che le riprese non siano già iniziate. I produttori hanno il diritto di presentare una nuova domanda di aiuto in occasione di bandi successivi.

2

Riduzione dei costi finali della produzione

Nel caso in cui il costo finale della produzione sia inferiore al 10% del preventivo indicato nel contratto di concessione degli aiuti stipulato tra IBERMEDIA e i coproduttori, il sostegno concesso da IBERMEDIA viene ridotto nella proporzione appropriata per la parte eccedente detto 10%.

3

Revoca degli aiuti

3.1 L'aiuto di IBERMEDIA si intende revocato in caso di mancata realizzazione del film o mancata diffusione in pubblico del film entro un termine stabilito nel contratto di concessione degli aiuti.

3.2 Il contratto si intende altresì risolto e l'aiuto immediatamente rimborsabile in caso di inosservanza dei termini e condizioni delle presenti basi legali o degli obblighi di incombenza dei coproduttori, come stabiliti nel contratto di concessione degli aiuti.

3.3 Se la seconda e/o l'ultima rata dell'aiuto finanziario non è stata versata entro un (1) anno dall'avvio dello sfruttamento commerciale in uno dei paesi coproduttori, la Segreteria Tecnica ed Esecutiva, dopo aver consultato le autorità competenti dei paesi coproduttori, ha facoltà di revocare l'aiuto in attesa di versamento.

3.4 Per quanto riguarda la proiezione nelle sale dei paesi dei coproduttori minoritari, la Segreteria Tecnica ed Esecutiva può consultare le autorità competenti dei paesi coproduttori e, tenendo in conto le caratteristiche specifiche del film in questione, proporre al Comitato Intergovernativo la deroga dell'obbligo di proiezione nelle sale dei paesi minoritari, a condizione che vengano forniti altri canali di sfruttamento commerciale.



4

Procedura per la restituzione degli aiuti

4.1 Nei casi in cui il Programma IBERMEDIA abbia deliberato, nei confronti di uno o più coproduttori, la restituzione dell'aiuto ricevuto, si devono osservare le norme elencate di seguito.

a) Fintantoché l'aiuto non venga rimborsato, il coproduttore interessato non può più richiedere o, se del caso, ricevere eventuali altri aiuti dal Programma in attesa di versamento.

b) Il rimborso degli aiuti deve effettuarsi su base volontaria entro novanta (90) giorni di calendario decorrenti dalla data in cui il coproduttore ha ricevuto la notifica formale dell'UTI contenente la delibera del Programma IBERMEDIA. A tal fine, si ritiene validamente avvenuta la notifica effettuata in conformità alle leggi del paese del domicilio del coproduttore.

4.2 Tutte le notifiche devono effettuarsi all'indirizzo del coproduttore che consta nella domanda o, se del caso, a quello successivamente comunicato all'UTI.

4.3 In caso di mancato rimborso dell'aiuto entro il termine volontario previsto, il Programma IBERMEDIA, previa autorizzazione della Segreteria Generale della Conferenza, in cui deve constare l'importo da rimborsare, può procedere alla sua riscossione in conformità alle leggi del paese in cui deve essere adempiuto l'obbligo di rimborso; competente a conoscere di tale pretesa sarà la giurisdizione civile ordinaria, salvo nei casi in cui il diritto nazionale imponga un altro canale processuale.

4.4 La facoltà di accettare il rimborso spetta alla Conferenza delle Autorità Audiovisive e Cinematografiche Iberoamericane (CAACI) e la sua decisione in merito non è impugnabile.

4.5 Queste norme si applicano automaticamente e senza eccezioni. In questo senso, si applica il cosiddetto "sollevamento del velo societario", vale a dire che le società e i responsabili della parte inadempiente perdono il diritto di presentare ogni ulteriore domanda di aiuti.

11

CONTROVERSIE E INTERPRETAZIONE

La delibera adottata dalla Commissione Intergovernativa in materia di aiuti finanziari concessi alla domanda presentata non è impugnabile.

Eventuali controversie o reclami in merito all'esecuzione del contratto stipulato in virtù delle presenti basi legali devono essere sottoposti alla Corte Arbitrale di IBERMEDIA.

La competenza per la modifica e interpretazione delle presenti basi legali spetta unicamente al Comitato Intergovernativo.



12

ELENCO DEI DOCUMENTI RICHIESTI

Tutti i documenti presentati devono essere redatti in spagnolo, portoghese o italiano, oppure allegandovi le rispettive traduzioni in una delle prime due lingue. In particolare, quelli indicati nei punti 1 e 14 devono essere obbligatoriamente redatti in spagnolo o portoghese. I documenti da **1 a 12** vengono trasmessi a tutti i rappresentanti nazionali facenti parte del Comitato Intergovernativo.

LE DOMANDE DEVONO RECARE IN ALLEGATO I DOCUMENTI RICHIESTI IN TUTTE LE SEZIONI DEL PRESENTE ARTICOLO.

LE DOMANDE INCOMPLETE SI CONSIDERANO AUTOMATICAMENTE RESPINTE.

I. In una (1) copia:

0

Modulo di domanda (online) debitamente compilato.

1

Una breve sinossi (una (1) pagina) accompagnata da un trattamento del film (massimo quindici (15) pagine), nonché da una breve descrizione dei personaggi principali.

2

Scheda artistica e tecnica provvisoria (nomi, nazionalità e ruolo da svolgere).

3

Date e set delle riprese specificando gli esterni e/o lo studio, nonché nome e paese del laboratorio o laboratori.

4

Riassunto della filmografia di:

- Regista
- Tutti i coproduttori, citando i film prodotti negli ultimi cinque (5) anni che siano stati effettivamente distribuiti in sale commerciali o diffusi in almeno due paesi ibero-americani. Per ciascuno di questi film si raccomanda di citare i paesi, i distributori e le date di avvio dello sfruttamento commerciale.
- Attori principali
- Responsabili del cast tecnico

In detti documenti devono menzionarsi eventuali partecipazioni a festival, i paesi di distribuzione commerciale dei film più recenti (TV, cinema).

5

Suddivisione delle spese sostenute da ciascun coproduttore in dollari statunitensi (vedasi modello di allegato al modulo).



6

Piano di finanziamento in cui si specifichi l'apporto di ciascun coproduttore al finanziamento del film nella valuta del suo paese e in dollari statunitensi (vedasi modello allegato al modulo), le fonti di finanziamento del film, nonché l'aiuto richiesto a IBERMEDIA.

7

Contratti di cessione dei diritti d'autore, in conformità alla legislazione applicabile in ogni paese (realizzatore, compositore, sceneggiatore o sceneggiatori e, se prevista, cessione dei diritti dell'opera letteraria su cui si basa la sceneggiatura).

8

Dichiarazione firmata dagli altri coproduttori di designazione del produttore delegato da loro incaricato a rappresentarli dinnanzi a IBERMEDIA, unicamente in questa occasione.

9

Atto pubblico attestante l'effettiva indipendenza tra le case di produzione ([modello disponibile per il download dal sito web](#)), vale a dire:

- L'inesistenza di azionariati in comune, diretti o indiretti.
- L'indipendenza delle cariche direttive delle imprese di produzione.
- La nomina degli organi di amministrazione internamente alle imprese di produzione, senza che nessun'altra casa di produzione esterna abbia l'autorità di nominarli.

10

Copia del contratto o contratti tra i coproduttori, accludendo tutti gli allegati e le eventuali modifiche o proroghe di tali contratti, nonché i contratti stipulati con i distributori e, se del caso, con l'agente di vendita internazionale. **Non sono ammessi i contratti di coproduzione che non siano stati debitamente firmati, rubricati e autenticati da un notaio**

11

In caso di domanda di aiuto supplementare alla distribuzione a cui hanno diritto di optare i paesi appartenenti al Gruppo 3 CAACI, copia del contratto o contratti di distribuzione, accludendo tutti gli allegati e le eventuali modifiche, nel territorio del paese coproduttore che richiede l'aiuto.

12

Un preventivo dettagliato in valuta nazionale e in dollari statunitensi.

13

Tutti i documenti giustificativi disponibili attestanti le fonti di finanziamento del film descritte nel piano di finanziamento di cui al punto 7 [ogni coproduttore deve fornire prove di almeno il 50% delle sue fonti di finanziamento].

14

Lo script, sceneggiatura, storyboard (per progetti di animazione) o "scaletta" (per progetti documentari) in spagnolo o portoghese. Possono essere prese in considerazione anche le varie



lingue degli Stati membri del Fondo. Nel caso dell'Italia, possono essere presentati in italiano con la loro traduzione in spagnolo o portoghese in allegato.

15

Estratti recenti dei pubblici registri delle imprese dei paesi di ciascun coproduttore, indicando lo status giuridico di ciascuno di essi e il nome delle persone munite di delega per la stipula degli accordi per conto della loro società nonché, se del caso, quelle della società di distribuzione.

16

Bilanci contenenti il conto economico dei film precedentemente finanziati da IBERMEDIA e il rimborso delle somme dovute.

17

Riconoscimento preventivo della coproduzione da parte degli enti cinematografici coinvolti. Il termine per la ricezione è di 72 ore prima dell'inizio della riunione del CII.

SONO AMMESSE SOLO LE PRATICHE CONTENENTI TUTTI I SUMMENZIONATI DOCUMENTI.

II. Elenco dei documenti aggiuntivi da consegnare dopo la concessione dell'aiuto in una (1) copia (per la redazione del contratto) in spagnolo o portoghese:

18

Preventivo dettagliato in valuta nazionale e in dollari statunitensi (qualora vengano apportate modifiche a quello presentato con anteriorità).

19

Piano di finanziamento certificato da un esperto includente l'aiuto concesso da IBERMEDIA (vedasi modello allegato).

20

Tutti gli altri documenti contrattuali attestanti le diverse fonti di finanziamento di ciascun coproduttore.

21

Qualsiasi modifica al contratto o contratti di coproduzione.

22

Schede tecniche e artistiche definitive con i contratti degli attori principali e dei responsabili del cast tecnico in allegato.

23

Comunicazione delle date di inizio e fine delle riprese.



24

Comunicazione delle date previste per l'avvio dello sfruttamento commerciale.

25

Certificato bancario indicante i dati dettagliati del conto corrente appositamente aperto per la coproduzione del film o del conto bancario del produttore delegato con l'approvazione degli altri coproduttori.



Le proposte e i documenti devono essere inviati **ONLINE** attraverso il sito web <http://www.programaibermedia.com>

Unità Tecnica IBERMEDIA

Calle de la Magdalena, 10
(Filmoteca Española, planta -1)
28018, MADRID – SPAGNA
Tel.: (+34) 91.758.04.60

SVILUPPO/FORMAZIONE: Zuri Fermín

zfermin@programaibermedia.com
Tel.: (+34) 65.786.0773

COPRODUZIONE: Víctor Sánchez/Maribel Durá

vsanchez@programaibermedia.com
Tel.: (+34) 65.283.4440
mdura@programaibermedia.com
Tel.: (+34) 65.776.4803

INFORMAZIONI GENERALI: Rosa Sophia Rodríguez

rrodriguez@programaibermedia.com
Tel.: (+34) 65.775.9623

www.programaibermedia.com

BANDO 2021

I richiedenti possono presentare le loro proposte dal **8 febbraio fino al 19 aprile 2021**.

Termine per la presentazione delle proposte:

Ore 11:59 (mezzogiorno) del 19 aprile 2021, orario della sede centrale della società di produzione di maggioranza richiedente.